

PELICANO SUPER



FALC

I TRINCIATRICE LATERALE E POSTERIORE
F BROYEUR LATERAL ET ARRIERE
GB LATERAL AND REAR SHREDDER

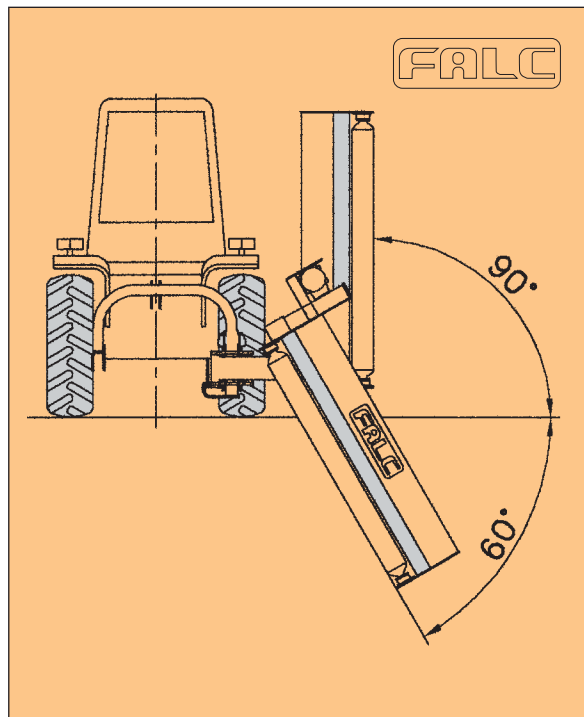
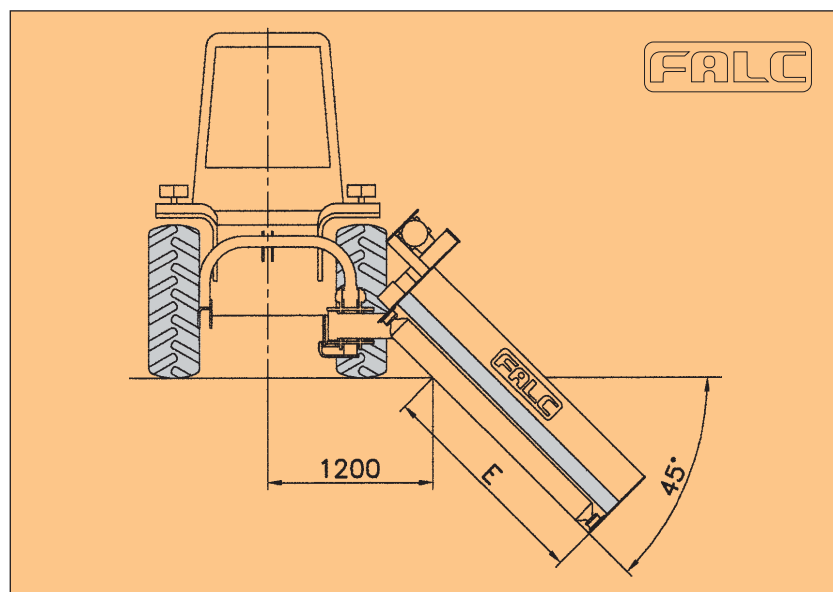
 **540**

Per trinciare erba, cespugli, rovi, rami fino a 6-7 cm di diametro, nei frutteti, negli uliveti, negli agrumeti, lungo le banchine delle strade, le sponde dei canali, le sponde dei fossi.

Pour le broyage des herbes, des ronces, des repousses jusqu'au 6-7 cm. de diamètre dans les vergers, oliveraies, plantations d'agrumes, sur les accotements, bords de canaux, fossés.



| PELLICANO SUPER | A | B | C | D | E |
|--------------------|------|-----|------|------|------|
| 1600 | 1600 | 540 | 1060 | 2840 | 1300 |
| 1800 | 1780 | 540 | 1240 | 3020 | 1480 |
| 2100 | 2140 | 540 | 1600 | 3380 | 1840 |
| 2500 | 2500 | 540 | 1960 | 3740 | 2200 |



I dati tecnici, le caratteristiche e le illustrazioni sono indicative e non impegnano il costruttore.
 Les données techniques, les caractéristiques et les illustrations sont indicatives et n'engagent pas le constructeur.
 The technical data, features and pictures are indicative and do not bind the manufacturer.

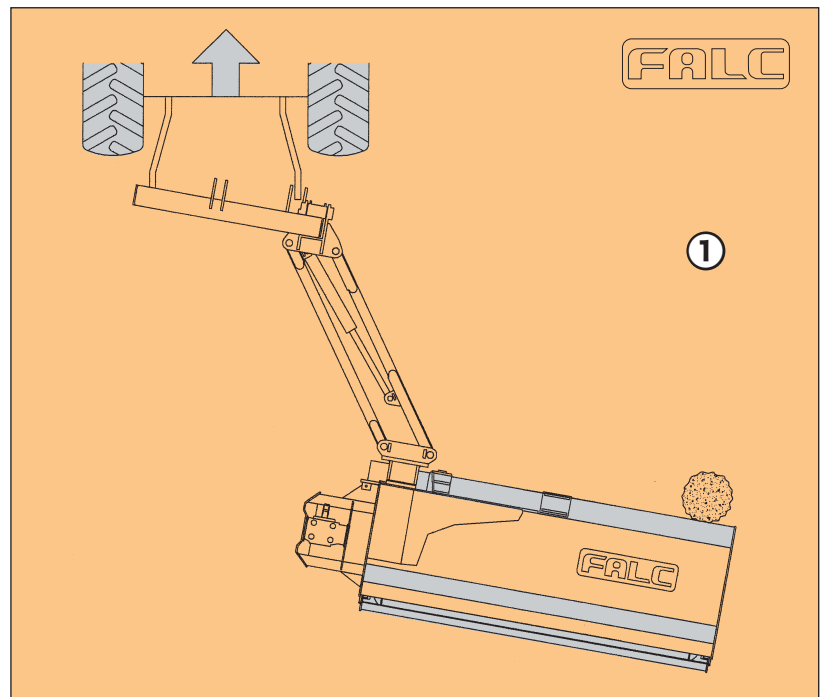
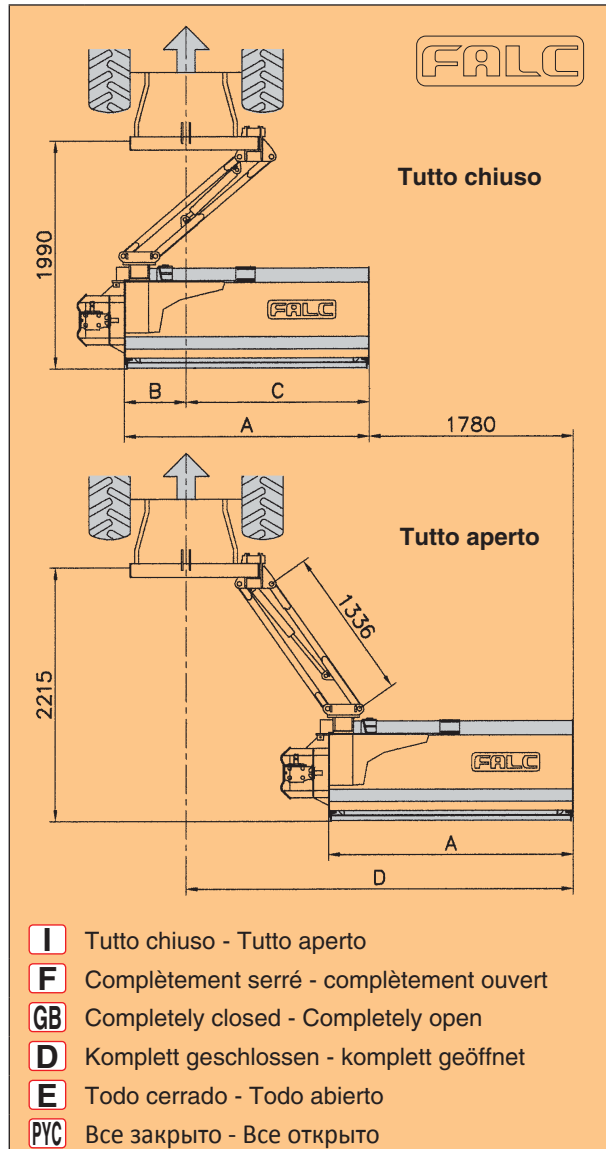
PELLICANO SUPER

To chop grass, bushes, branches, brambles up to a diameter of 6-7 cm., in orchards, olive groves, citrus groves, along the side of footpaths, along banks of canals or ditches.

GB

Zum Häckseln von Gras, Gebüsch, Ästen bis 6-7 cm. Durchmesser, in den Obstgarten, Olivengarten, entlang den Wegrändern, Bachufern und Straßengräben.

D



- I** È indispensabile l'uso di albero cardanico con doppio snodo omocinetico.
F Il est nécessaire utiliser l'arbre à cardan avec double articulation homocinétique.
GB It is necessary to use cardan shaft with double homocinetic joint.
D Man darf Doppel-Weitwinkelenkwelle benutzen.
E Es indispensable utilizar árbol cardán con articulación homocinética doble.
PYC Крайне важно использовать карданный вал с двойным гомикинетическим шарнирным соединением.

- I** In presenza di ostacoli un sistema di sicurezza garantisce l'arretramento del trincia, con ritorno automatico.
F En cas d'obstacles un dispositif de sécurité permet le recul du groupe de broyage et son retour automatique.
GB If an obstacle is contacted, a safety system allows the shredder to pivot clear then automatically reset.
D Bei Hindernissen gewahrt die automatische Sicherung das Ausweichen und das automatische Zurueckstellen des Haeckslers.
E En presencia de obstáculos, un aparato de seguridad garantiza el retroceso de la desbrozadora con retorno automático.
PYC При появлении преграды система безопасности автоматически втягивает фрезу и возвращает обратно при объезде преграды.

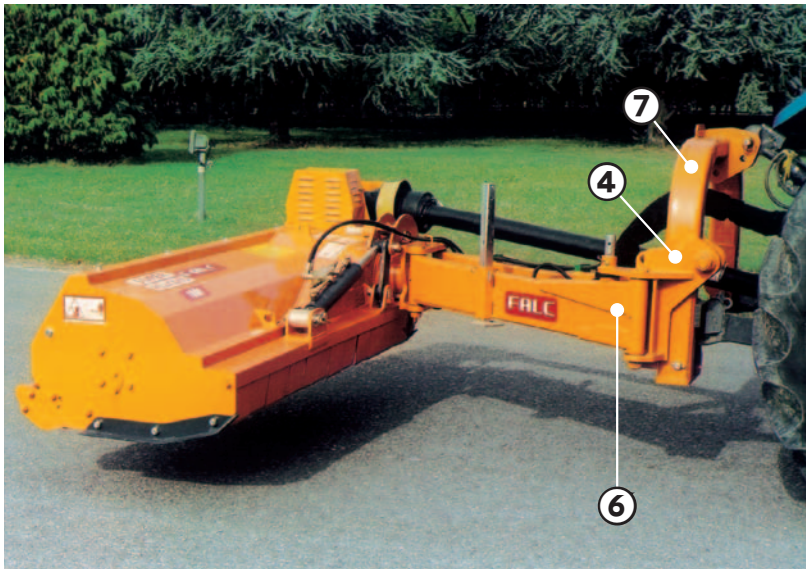


80 - 150 HP.

HECK- UND SEITEN HÄCKSLER **D** DESBRIZADORA LATERAL Y POSTERIOR **E** ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ (СБОКУ И СЗАДИ) **РУС**

E Para cortar hierba, matas, zarzas de hasta 6-7 cm. de diámetro, en los frutales, en los olivares, en las plantaciones de cítricos, a lo largo de los arcenes de las carreteras, en las orillas de los canales, de los fosos.

РУС Для срезания травы, кустов, поросли, ветвей диаметром до 6-7 см в садах, оливковых садах, цитрусовых рощах, по обочинам дорог, по берегам каналов и рвов.



1. Mechanic shock absorber
2. Jack for lateral shifting
3. Jack for inclination
4. Joint which makes the machine free from the tractor

- GB**
5. All the pins have 2 support
 6. Shifting arms: joint point: 240 x 70 x 6
 7. Tractor's linkage: 1600 SUPER: 120 x 80 x 10
1800-2100-2500 SUPER: 120x120x10

1. Mechanische Stoßdämpfer
2. Zylinder für seitlichen Verschiebung
3. Zylinder für Neigung
4. Ein Gelenk macht die Maschine frei von dem Schlepper

- D**
5. Alle Bolzen Haben 2 Halter
 6. Verschiebungsarmen: Gelenkpunkt: 240 x 70 x 6
 7. Anschluß an Schlepper: 1600 SUPER: 120 x 80 x 10
1800-2100-2500 SUPER: 120x120x10

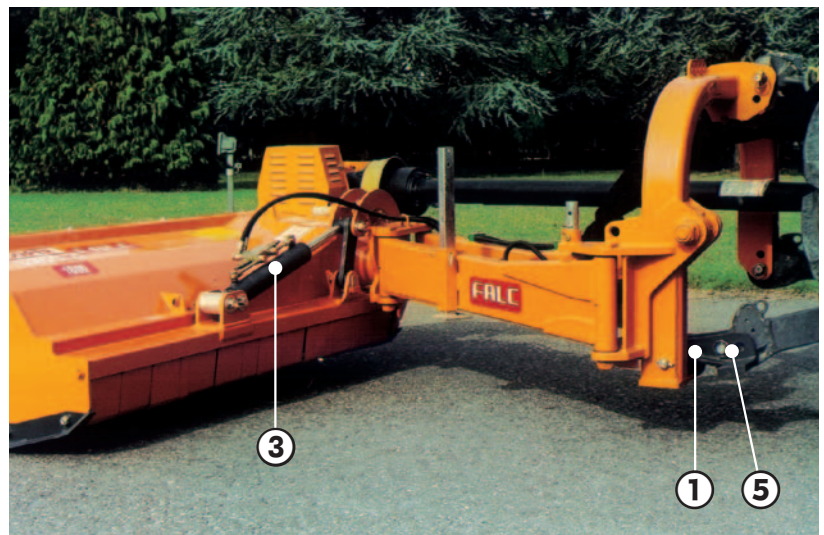
1. Amortiguador mecánico
2. Gato para desplazamiento lateral
3. Gato para inclinación
4. Punto de desarticulación máquina-tractor
- E** 5. Todos los pernios están sobre dos soportes
6. Brazos de desplazamiento: punto de desarticulación 240 x 70 x 6
7. Enganche al tractor: 1600 SUPER: 120 x 80 x 10
1800-2100-2500 SUPER: 120 x 120 x 10

1. Ammortizzatore meccanico
2. Martinetto per spostamento laterale
3. Martinetto per inclinazione
4. Snodo che rende libera la macchina rispetto alla trattore

- I**
5. Nessun perno è a sbalzo
 6. Bracci di spostamento: punto snodo: 240 x 70 x 6
 7. Attacco alla trattore: 1600 SUPER: 120 x 80 x 10
1800-2100-2500 SUPER: 120x120x10


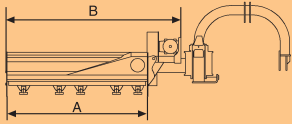

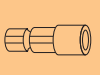
1. Amortisseur mécanique
2. Vérin pour déplacement latéral
3. Vérin pour déversement
4. Articulation que permet à la machine d'être libre du tracteur

- F**
5. Tous les pivots sont sur 2 supports
 6. Bras de déplacement: point d'articulation: 240 x 70 x 6
 7. Attelage au tracteur: 1600 SUPER: 120 x 80 x 10
1800-2100-2500 SUPER: 120x120x10



1. Механический амортизатор
2. Цилиндр для сдвигания вбок
3. Цилиндр для наклона
4. Шарнир для свобод. движения измельчителя
- РУС** 5. Без штифтов и опор
6. Рычаг для сдвигания: 240 x 70 x 6
7. Соединение с трактором: 1600 SUPER: 120 x 80 x 10
1800-2100-2500 SUPER: 120 x 120 x 10

PELICANO SUPER

| PELICANO SUPER |  | |  | | | |  | |  | |
|----------------|---|------|---|-------|----------|----------|---|----------|---|----|
| | Kg. | LBS | A mm. | B mm. | A inches | B inches | N. | HP. | PTO | N. |
| 1600 | 850 | 1874 | 1585 | 2027 | 62,40 | 79,80 | 16 | 80 - 120 | 540 | 4 |
| 1800 | 920 | 2028 | 1765 | 2207 | 69,48 | 86,89 | 18 | 80 - 120 | 540 | 4 |
| 2100 | 980 | 2160 | 2125 | 2567 | 83,66 | 101,06 | 22 | 80 - 120 | 540 | 4 |
| 2500 | 1130 | 2491 | 2485 | 2927 | 97,83 | 115,24 | 26 | 80 - 150 | 540 | 4 |

I

- Martinetti di spostamento e di inclinazione di grandi dimensioni
- Supporti in acciaio e all'interno del rotore
- Perni porta martelli: Ø mm 25
- Tutti gli snodi sono su boccole autolubrificanti
- Moltiplicatore con ruota libera
- Cofano posteriore apribile

F

- Grands vérin de déplacement et déversement
- Supports en acier à l'intérieur du rotor
- Axes de marteaux: Ø mm 25
- Toutes les articulations sont sur de bagues autolubrifiantes
- Boîtier avec roue libre
- Capot de fermeture

GB

- Big jacks for shifting and inclination
- Iron supports are inside the rotor
- Hammers pins: Ø mm. 25
- All the joints run on self lubricating bushes
- Gearbox with free wheel
- Closing bonnet

D

- Große Zylinder für Verschiebung und Neigung
- Halter aus Stahl innen den Rotor
- Hämmer Bolzen Ø mm. 25
- Alle Gelenke laufen auf Büchse mit selbsttätigen Schmierung
- Getriebe mit Freilauf
- Zu öffnende Schließhaube

E

- Gatos de desplazamiento e inclinación de dimensiones grandes
- Soportes de acero y en el interior del rotor
- Pernos porta-martillos: Ø mm. 25
- Articulações proyectadas sobre casquilos autolubrificantes
- Multiplicador con rueda libre
- Capot trasero con apertura

РУС

- Большие Цилиндры для сдвига и наклона
- Стальные опоры внутри ротора
- Крепление молоточков штифом Ø 25 мм
- Все шарниры-на самосмазывающихся втулках
- Коробка передач с муфтой свободного вращения
- Открывающийся задних кожух



I

- 8. Tubo rotore: Ø mm 193,7
- 9. Tubo rullo posteriore: Ø mm 168

F

- 8. Tube rotor: Ø mm 193,7
- 9. Tube rouleau arrière: Ø mm 168

GB

- 8. Rotor tube: Ø mm 193,7
- 9. Rear roller's tube: Ø mm 168

D

- 8. Rohr für Rotor: Ø mm 193,7
- 9. Rohr für Hinteren Welle: Ø mm 168

E

- 8. Tubo rotor: Ø mm 193,7
- 9. Tubo rodillo trasero: Ø mm 168

РУС

- 8. Труба ротора: Ø 193.7 mm
- 9. Труба заднего катка: Ø 168 mm



PELLICANO SUPER



- I** Avvertenza: la trattrice deve essere dotata di 2 prese d'olio a doppio effetto.
- F** Attention: le tracteur doit être équipé avec 2 prises d'huile à double effet.
- GB** Attention: the tractor must be equipped with 2 double effect oil plugs.
- D** Achtung: Schlepper muß mit 2 Doppel Ölableitung ausgerüstet sein.
- E** Advertencia: el tractor deberá poseer 2 tomas de aceite de efecto doble.
- PYC** Внимание: трактор должен иметь Два выхода гидравлики.



- I** Peso minimo trattore per:
- F** Poids minimum tracteur:
- GB** Minimum weight of tractor:
- D** Minimum Gewicht des Schleppers:
- E** Peso mínimo tractor:
- PYC** Минимальная масса трактора:
- PELLICANO SUPER 1600 Kg. 2500**
PELLICANO SUPER 1800 Kg. 2700
PELLICANO SUPER 2100 Kg. 2900
PELLICANO SUPER 2500 Kg. 3500

- I** Larghezza minima trattore per:
- F** Largeur minimum tracteur:
- GB** Minimum width of tractor:
- D** Minimum Breite des Schleppers:
- E** Ancho mínimo tractor:
- PYC** Минимальная ширина трактора:
- PELLICANO SUPER 1600 mm 1600**
PELLICANO SUPER 1800 mm 1800
PELLICANO SUPER 2100 mm 2100
PELLICANO SUPER 2500 mm 2500

FALC - Via Proventa, 41 - 48018 FAENZA (ITALIA) - e-mail: info@falc.eu - www.falc.eu



Numero nazionale: Tel. 0546 29050
Fax 0546 663986

International number: Tel. +39 0546 29050
Fax +39 0546 663986

